السنة الحادية عشر جريده شرقية عربية مديرها الشيخ ج. سانوا ابو نظارة بباريس بشارع ريشه نمره ٤٢



قيمة الاشتراك سنوي فرنك ١٥ تدفع سلفاً

ومع جريدة ابو نظارة «والتودد» «والمنصفا» فرنك ٢٦

عدد ٢ باريس في شهر ربيع الاول سنة ١٣٢٠

الثلاث بليات الانكليزية

زارني البارح يا اخواني . سعادة الباشا الفلاني . من اعيان وطننا العزيز . رجل حر يتمنى خلاص مصر من الانكليز . اما على راي المثل العين بصيرة . واليد قصيرة . فبعد ما شربنا القهوة والحقته بسكارة . قال لي مالي اراك زعلان يا بونظارة . فقلت له كيف ما ازعلشي يا اعز الخلان . وحوادث بلادنا اليوم اسود من الزفت والقطران . فتنهد الباشا وقال . اه واواه مصرنا ما بقاش فيها رجال . كلهم اصبحوا الكرومر عبيد . يتصرف فيهم كما يريد . يا هل ترى اطلعت يا سي الشيخ اطلعت على المقالة المغندرة . اللي كتبها المستر بلونت الانكليزي في جرائد لندرة . قلت نعم اطلعت عليها ووجدتها عال العال . ونقلها المرة دي في الجزء الفرنساوي من الجرنال . اسكت لما قريتها طلع الدم في راسي . وقلت يا اسيدي عليك يا مصر يا انتعاسي . قال لي لاشك يا استاذ انك تعرف ولعزيز سكاوون بلونت كاتب المقالة المذكورة . قلت اعرفه حق المعرفة هو وقرينته اللي بالعفة والفصاحة مشهورة . قال حقا المقالة اللي كتبها المستر بلونت لما يراها اللورد كرومر يزعق ويقول . جوديم يا بلاد الفول . لان كلامها اقوى من الرصاص المحمص . يخلي اللورد كرومر ويبتدي ينط ويتمص . بيقول فيها ان ظباطين انكليز ارادوا يدخلوا جنينه مختصة بالحريم . حاشهم البواب فضربوه حتى بقى دمه حميم . وضابط ثاني قتل احد اعيان الوطنيين . واللورد كرومر حاش الحاكم عن قصاص المذنبين . والحال ان الامور دي بتكدر خديوينا . وبتحسره على جورهم في وادينا . قال الباشا احنا في لخبادك يا محب الاوطان . اللي تراها زي الزفت والقطران . ارجوك تسمعها لي . يا ابو نظارة يا غالي . قلت دي اخبار الحرايق المهوله اللي حصلت الشهر الماضي في السكة الحديد . وفي ميت غمر وسمبلاوين والاقصر وفي جهة الصعيد . فعملت على الموضوع ده رسم يحزن القلب . نيران شابية الى الجو فرحان بمنظرها القفا المستر بول ابن الكلب . وعملت عليه مقالة فرنساوية سميتها بالثلاث بليات الانكليزية . قال الحيانك يا شاعر الملك ترجمها لي بدون قوافي . وان عجبتني يا استاذ اقول لك عوافي . قلت على العين والراس . ادى تعريبها كرامة لبطلنا عباس .

ليس خافيا ان ما حض به فرعون من الضربات العشر قد تسبب عنه عتق امة مظلومة لكن نرى ان الضربات الثلاث التي ابتلانا بها رب العرش منذ حلول الانكليز بوادينا وهو عشرون عاما لم يزل فتكها بالمصريين يزايد يوما فيوما

غرق وحرق ووبا .

بحيث لا تمر سنة حتى يصاب قطرنا باحداها وفي الغالب

تتعاون الثلاث بليات علينا وتقصد منا في آن واحد ومصداق قولنا ما هو جار السنة الحالية وهي ختام العشرين عاما من نزول الجراد الاحمر بمصرنا . يا اقدم سنة يهيج علينا النيل ويغرق اطياننا وهذا من اهمالهم وسنة تلتهب النيران باباعدنا ومصلحاتنا وهذا من قصورهم وسنة يغشى الطاعون وتنتشر الكبة وهذا هم الجالبون له من هندهم وكم اعتنا لنا هذه المصائب وافنت منا رجالا ونساء واطفالا لا اعداد لها يزيد حصرها على ما تسبب الانكليز في هلاكه من عساكرنا في حروبها الباغية فيا ترى باى ذنب استحقيتي يا مصر هذا العقاب الاليم حتى سلط المولى عليك القوم الظالمين وارجو ان تكون نسيتي انك تذكرت بما قاسيته هذه المدة المديدة وانت تألين فيها من ثقل نأف العبودية على كاهلك بعد العز والرفاهية ولكن صبرا ولا تيأسي من رحمة رب رحيم فما هنالك الا الفرج والمولى مجيب الدعوات مغيث المظلوم منقذ الضعيف من مخالب القوى وانتظرى يا حبيبتنا يا مصر الفرج عن قريب واما ما جرى من مهولات الحرائق في الشهر الماضي سواء كان بقبلي او بحرى وتسبب عنه ازهاق ارواح وخراب ديار فما صدر الا من بعض الاخيار قصدا بالانتقام من الانكليز لفوق حد ظلمهم بسكان اهل افريقية واسيا مع انه واسفاه لم يضر الا ابا ولاد الوطن بل زيادة على ذلك تسبب عنه منفعة الانكليز لانه لا يخفى ان املاكهم مؤمنة باضعاف ما تساوى بواسطة السيكورتاه فحينئذ يردونهم ضعف ما فقدوه خلاف ما تغتنمه الانكليز من الفرصة في تجريم الحكومة المصرية دعوى بانها لم تتيقظ للتحفظ على املاك اسياد البر فيا معشر العرفان تاملوا في هذه المصائب وانظروا رسم هذا العدد الذى وصله الى احد الوطنيين لكم . ما ابشع هذا المنظر وما احزنه . رجال ونساء واطفال فريسة للهب ومن ينجو من الموت فما له ماوى

ولا رزق غير ان المصرى لم يزل قلبه رحيما واسعافه في اجرا المنافع للاقارب والاجانب مشهورا وبمساعيه وحسن تلطفه ينسى المصاب مصيبته . هذا والمستر بول واقف ينظر هذه النقادير نظر الشامت حتى ينقل جميع ما يسمعه ويراه الى اخوانه وابناء جنسه وامر الانكليز معلوم فانه متى كان خارجا عن وطنه لا يكلف خاطره بانقاد انسان من مصيبه بل يرمى الحمل على عاتق غيره من وطنى واجنبى فادعوك يا مجيب الدعوات ان تنقذنا من هذه الثلاث بليات انك على ما تشاء قدير (ابو نظاره)

جلالة شاه ايران الاعظم بفرنسا

حينما يظهر اسد ايران بزوال غيهب الغيوم الحاجبة لسما الغرب وتضيء شمس المشرق ويستولى نورها ببديع بارق الاشعة ويلحق الناس الانبهار والانذهال مما يرونه من بهجة طلعة شاهنشاه المعظم ويصيحون من شدة الفرح به مهللين برومية وجميع انحاء اوربا بهمة ووجد اسرورين بمظفر الدين شاه ولا يخفى ان جميع الشعوب المتمدنة تالفه كما الفته ملوكهم وزادت في احترامه اما انا فلا قدرة لى على تكييف ما لحقنى من الفرح منذ علمت بان مولاى طلعنى طلبتى واسعدنى بان اراه مرة اخرى لاشرح له تشكراتى القلبية عن تعطفاته الشاهانية واحمد المولى جل وعلا على سعادتى ببلوغ منيتى واساله ان يبارك فيه ويحفظه ويطيل بقاه لان دوام عظمة مملكته بدوامه وهذا غاية املى ومنائى (شاعر الملك)

لما بلغ صديقنا محمد افندى عبد الفتاح الشاعر المصرى الشهير قدوم جناب شاهنشاه بفرنسا بادر الى نظم قصيدة بديعة تنبئ بابتهاجه وسروره بقدومه وراجيا لسموه الشفاء التام ودوام العز العام (التودد)

وداد

حضرة الشيخ ابو نظارة شاعر الملك . كتابى اليك ايها الصديق الاوحد والهمام المرشد سالك سبيل السداد وهادى قومه الى طريق الرشاد وبعد فهذه بطاقة من مسترشد افكارك ومغترف من بحار افضالك متمثلة بين يديك لتنوب عنى في

geurs étrangers des peuples d'Afrique et d'Asie que la Grande-Bretagne opprime et exploite.

Insensés! Ils croient faire du mal aux Anglais. C'est aux Egyptiens qu'ils le font. La caisse des envahisseurs de l'Egypte n'est ouverte qu'aux profits. Les pertes, c'est le trésor égyptien qui est condamné à les payer.

Les propriétés anglaises dévorées par les flammes seront indemnisées, non seulement par les Assurances, mais par le Gouvernement égyptien aussi, coupable de n'avoir pas bien surveillé les fermes et les demeures des Maîtres du pays.

Regardez! regardez! ô mes chers lecteurs, ce dessin qu'un patriote égyptien m'envoie pour vous.

Quelle vue affreuse! Quelle triste scène! Hommes, femmes et enfants en proie aux flammes. Ceux qui échappent à cette mort cruelle sont sans gîte et sans pain.

Mais plein de pitié est l'âme des Egyptiens, et leur cœur est magnanime et généreux.

Ils volent au secours de leurs malheureux frères et leur font oublier leur infortune.

En attendant, John Bull, qui aime les spectacles terribles, contemple avec satisfaction les incendies qui s'offrent à ses yeux pour les décrire à ses amis.

L'Anglais, au dehors, ne risque pas ses jours précieux pour sauver un étranger. Il laisse ce soin aux indigènes et aux résidents européens des pays qu'il occupe.

Seigneur! Quand délivreras-tu la Vallée du Nil de ces trois fléaux britanniques?

ABOU NADDARA.

Conférences et Discours du Cheikh Abou Naddara

(10e, 11e et 12e DEPUIS JANVIER 1902)

Le manque de place ne nous permet de publier ici que les vers par lesquels le Cheikh a clos ses trois discours à la Société lyrique *La Mignonnette* au 25e anniversaire de la *Revue Diplomatique* et au banquet des *Uns* : D'ailleurs, nos aimables confrères parisiens, en rendant compte de ces fêtes et banquets, ont élogieusement inséré le nom d'Abou Naddara, le grand ami de la France.

Voici d'abord les vers à la *Mignonnette* :

Je te salue, ô Mignonnette,
Ravissante Société!
Sois pour aujourd'hui ma Musette;
Inspire-moi par ta beauté.

Vis, ô Mignonnette chérie!
Pour ouvrir nos âmes, nos cœurs
Au grand amour de la patrie,
Dont nous sommes les défenseurs.

O Mignonnette bien aimée!
Crie avec tes amis ceci:
Vivent la France et son armée!
Et vive ton beau sexe aussi!

M. Creutzer, président de cette société, a informé le Cheikh que le Comité l'a nommé membre d'honneur. Abou Naddara l'a remercié.

Voici le toast que le Cheikh a porté à la fin de son discours à la gracieuse fête du jubilé de la *Revue Diplomatique* qui, pendant vingt-cinq ans, a donné à ses lecteurs, les portraits et les biographies, dignes de Plutarque, de mille trois cents hommes illustres entre Souverains, Chefs d'Etats et Ministres:

Bois, ô Cheikh Abou Naddara,
A l'Apôtre Diplomatique
Qui fût, est, et toujours sera
L'âme du monde politique!

En ce beau jour nous célébrons
Le vingt-cinquième anniversaire
De sa Revue, et nous levons
A sa prospérité le verre.

C'est Meulemans, l'homme loyal,
L'ardent ami de la justice,
Le publiciste impartial,
Dont les écrits font mon délice.

Au nom du peuple d'Orient,
Dont il défend l'indépendance,
Je bois mon champagne en criant:
« Vive la Belgique (1) et la France!

Nos chers lecteurs connaissent la Société des *Uns* ; nous leur avons parlé de ses fêtes et banquets annuels, auxquels, Dieu merci, le Cheikh ne manque jamais, notre ami, M. Albert Rousseau, conseiller du Consulat général de Turquie à Paris, l'y invite toujours.

Après son discours, où il parla de son dernier voyage à Constantinople et de l'entente cordiale qui existe plus que jamais, entre les deux grandes Puissances amies, la France et la Turquie Abou, Naddara a porté ce toast joyeux à la Société des *Uns*. Les dames présentes l'ont chaleureusement applaudi:

Pourquoi votre société
S'appelle « Les Uns » pas « Les Unes »?
Pourtant sa joie et sa gaîté
Sont ces dames blondes ou brunes.

Accordez-moi l'insigne honneur
D'être des Unes le poète:
Ne font-elles pas la splendeur
Et le succès de chaque fête?

Leurs doux et gracieux regards
Réjouissent vos cœurs, vos âmes.
Les uns sont vraiment des Veinards
D'avoir d'aussi charmantes femmes.

Oui, Mesdames, c'est votre esprit
Qui rend vos fêtes si brillantes.
Je l'ai dit et toujours écrit:
« Les Françaises sont ravissantes ».

Aux Uns, aux Unes, chers Messieurs,
Je lève avec plaisir mon verre.
Que Dieu, le Souverain des Cieux
Rende leur Union prospère!

Puisque nous gratifions nos lecteurs des nombreux quatrains de notre cher Directeur, donnons-leur le toast en sonnet bi-rimé qu'il a porté à son cher confrère et excellent ami M. Chrysafidès, écrivain distingué et exquis poète hélène. C'est chez un ancien Ministre, leur ami commun, où il espérait le voir à déjeuner, que le Cheikh a composé ce curieux toast tout en savourant le menu diplomatique:

Chrysafidès, ami sincère,
Pour moi, vous n'êtes pas absent.
De mes yeux, étant la lumière,
Où je suis, vous êtes présent.

Me voici chez le Maître Austère,
Dont, pour vous, l'amour est croissant.
A votre santé, mon grand verre,
Je lève joyeux en disant:

A Chrysafidès, mon confrère,
L'écrivain dont la Grèce est fière,
Au poète exquis et séduisant!

Exauce; exauce, ô Tout puissant,
Les vœux ardents de ma prière.
Rends-le très-heureux, très prospère!

(1) Notre cher confrère et excellent ami M. Meulemans, directeur de la « Revue Diplomatique » est Belge.

اتوانى فى القيام بواجب التشكر لحضرتك على ما تتحفنا به من
اهدائك لنا مجموعة من جرائد غرر افكاركم التى اعربت عن محامد
الاسلام سنة حسنة خلدت لكم عبقرى الذكر فى صحف
التاريخ وحبك فى الاسلام واهله وسعيك فى ربط عرى
المحبة بينه وبين غيره ونشرك فضائله فى اقصى الديار
امر يعترف به الخاص والعام وما ذاك الا من حسن النية
ولذلك رايت كثيرا قلدوك فى سنتك فلم يستمروا مع
خطتك ولم يحظوا بمثل حظك ولم ينالوا ما نلته من القبول
عند امراء العالم خصوصا امرائنا المسلمين حتى خليفتنا
الاعظم خلد المولى ملكه لما راى من اصل نشاتك باذلا
جميع افكارك شاغلا اوقاتك بالقيام على اقدام الاهتمام من
خدمة الدولة والملة مواظبا على الصداقة وحسن النية
لجانب السلطنة السنية قوبلت لديه بانواع القبول
والاقبال وصنوف الاعزاز والاجلال وامرت مشافهة
من جلالته بزيارة دار الخلافة فى كل عام اما حبك لمصر امر
مشهور بين الجمهور اذ جرائدك الزاهية الزاهرة المثمرة
قد مضى عليها نحو الستة وعشرين سنة معنونة بهذه العبارة
المقدسة (مصر للمصريين) فيالها من عبارة اسفرت
بامور اولا ان خطتك لا تفتر عن المدافعة والذب عنها وهى
وطنك وثانيا ان مالها لاهلها وهذا تحرك الصائب
لا يحجب وثالثا ان مولانا الخديوى نصره المولى على اعدائه
وحرس انجاله الفخام حينما زرته فى فرنسا اكرمك اكراما
ما قابل به احدا من امثالك لاطلاعه واعتقاده بالحرية فى وادى
النيل ولنستحق ما تعطف به عليك من شاه ايران العجم
(الملقب شاعر الملك) فالمولى سبحانه وتعالى يزيد فى عمرك
لتستمر زعيم الشرقيين عموما والمسلمين خصوصا بالقلم
واللسان يا خطيب آل عثمان هذا وانى مشتاق لرؤيتك
منتظر فرصة لزيارتك ليدوم الوداد بيننا ويزاد
(احمد التابعى خوجه بمدرسة الالسن الشرقية بباريس)
(المتودد) فى العدد القابل بمنه تعالى نهنى (الاقبال)

Neuvième Année

FONDATEUR
Directeur et Rédacteur en Chef
J. SANUA ABOU NADDARA
13, Rue Richer, PARIS

L'Attawadod d'Abou Naddara

En Français, en Arabe, en Turc et en Persan.

Nº 2 — Juin 1902

ABONNEMENTS :
Un An. . . . . 15f »
Avec le *Journal d'Abou Naddara* et *L'Almonsef*. 26 »

RÉJOUISSANTES NOUVELLES

Le voyage triomphal de S. E. M. Loubet en Russie. — Les splendides fêtes du Couronnement de S. M. T. C. le Roi Alphonse XIII à Madrid. — La brillante soirée de LL. EE. l'Ambassadeur d'Espagne et la marquise del Muni à Paris.. — L'enthousiaste accueil de S. M. I. le Schah de Perse en Italie..

Tels ont été les sujets de nos longs articles dans les feuilles orientales, dont nous sommes le correspondant parisien. Le cadre si restreint de notre journal ne nous permet pas de rendre un compte détaillé de ces heureux événements. Nous nous bornerons donc à exprimer ici la joie et le plaisir qu'ils nous ont fait éprouver.

La France, la Russie, la Perse, l'Italie et l'Espagne sont nos Puissances amies. Leurs augustes Souverains et illustre Chef d'Etat sont sympathiques à S. M. l'Empereur des Ottomans et à S. A. le Khédive d'Egypte, et leurs nationaux sont aimés sur les rives du Bosphore et sur les bords du Nil. Notre joie est donc légitime et notre plaisir est compréhensible.

Louange à Dieu, Maître de l'Univers! Il daigna exaucer les vœux ardents et les sincères souhaits que nous fîmes pour les voyages de Son Exc. M. le Président de la République Française à Saint-Pétersbourg et de S. M. I. le Schah de Perse à Rome, et Il les couronna d'éclatants succès.

L'éminent Chef d'Etat de la France, à la capitale du Tzar, et le valeureux Monarque d'Iran, à la Ville Eternelle, eurent un accueil cordial et chaleureux, et les acclamations enthousiastes des fidèles sujets de l'auguste Empereur de Russie et du sympathique Roi d'Italie retentissaient sur les rives de la Néva et du Tibre.

Que Dieu Clément et Miséricordieux fortifie les liens d'amitié qui unissent les nations d'Orient et d'Occident.

La belle soirée que LL. EE. l'Ambassadeur d'Espagne et la marquise del Muni ont donnée à Paris pour célébrer l'avènement au trône de leur jeune et intelligent Roi a eu un succès sans précédent. Nous avons eu le bonheur d'y assister, et l'accueil bienveillant que Leurs Excellences ont daigné nous faire nous a touché, et nous rappela le jour inoubliable dans lequel, grâce à notre noble ami S. E. M. Sagasta, l'éminent Président du Conseil des Ministres, nous eûmes l'insigne honneur d'être reçu par S. M. la Reine Marie-Christine. Nous gardons de cette audience un souvenir parfumé d'estime et d'admiration. C'était le 7 décembre 1889. Journée magnifique, brillant soleil et ciel splendide. En sortant de l'auguste présence de Sa Majesté, nous vîmes le jeune Roi, alors âgé de trois ans, et, inspiré par son gracieux aspect, nous avons dit au chambellan qui nous accompagné : « Ce petit ange sera un grand Roi ». Notre prédiction se réalise. Que Dieu conserve et bénisse le Roi Alphonse XIII pour la joie de Son Auguste mère et pour le bonheur et la prospérité de son peuple ! Amen.

ABOU NADDARA.

La Cordialité des relations Franco-Ottomanes

Dans son remarquable article intitulé « Italie, France et Turquie » que nous avons lu avec un vif intérêt dans plusieurs grands journaux parisiens, Madame Claude Arban, la publiciste bien connue, dit ceci à propos de l'entente cordiale qui existe entre la Turquie et la France (1) :

Sans doute grâce au tact, ainsi qu'aux grands talents de notre ambassadeur, nos relations avec la Sublime-Porte, ont repris leur cours normal, c'est-à-dire qu'elles sont devenues ce qu'elles étaient, avant l'incident que l'on sait,, particulièrement cordiales. M. Constans a prouvé, du reste, qu'il pouvait être un ami sincère de la Turquie en même temps que serviteur dévoué de son pays.

Mais, si ici, nous l'en félicitons, nous avons également pour devoir de constater que la tâche lui fut facilitée par S. M. I. le Sultan qui, non vindicatif, ainsi qu'on l'a représenté, vis-à-vis d'exigences financières, ou poussa l'oubli jusqu'à la magnanimité.

En parlant de l'Empire Ottoman et de l'Auguste Souverain qui le civilise et le rend prospère, Madame Claude Arban dit ceci :

L'Empire Ottoman, de même qu'il y a cinq cents ans est encore aujourd'hui le foyer du mouvement panislamique et l'Islam ottoman représente une armée toujours prête, toujours mobilisable .. et puissante.

La France donc, tant pour les intérêts de la civilisation que pour les siens propres, doit se montrer « l'amie sincère » de la Turquie.

S. M. I. le Sultan Ghazy Abd-ul-Hamid Khan II, a lui-même, sur des fondations anciennes, posé la première pierre d'un nouvel édifice. A peine assis sur le trône, un de ses premiers soucis fut celui d'ordonner immédiatement d'élever et d'instruire son peuple. Il voulut que l'instruction ne fut pas exclusivement réservée aux jeunes gens, mais aussi donnée aux filles, d'où un progrès dans la condition de la femme. De nombreux établissements destinés à servir et à instruire le peuple des écoles civiles et militaires furent fondés, grâce à ses libéralités, en même temps que sous sa propre initiative. Cette question de l'instruction « pour tous » en Turquie est sans contredit, « vu sa portée », l'une des plus intéressante qui se présentent de nos jours à l'observation, puisqu'elle marque, en vérité, le « premier » échelon vers une Turquie nouvelle qui, au XXe siècle, occupera le monde, à la tête de l'Islam, formidablement développé. Cette question, je me propose d'aller prochainement l'étudier sur place, avec l'intention de communiquer à nos lecteurs le résultat de mes recherches.

Nous souhaitons à la vaillante et intelligente Madame Claude Arban un voyage couronné de succès. Nous sommes sûr et certain que nos aimables confrères de Constantinople lui feront un excellent accueil. N'est-elle pas l'amie dévouée des Ottomans et la sincère admiratrice de leur Auguste Empereur? Oui, elle l'est, et le but de son voyage est de faire connaître par ses écrits le progrès de la nation ottomane et les efforts constants de son bien-aimé Souverain pour les rendre heureux et prospère.

ABOU NADDARA.

(1) Cet article de Madame Arban a paru dans *Le Petit Caporal*, *La Paix*, *L'Estafette*, *Le Parti National*, *Le Moniteur*, etc., etc.



LES TROIS FLÉAUX BRITANNIQUES

Les dix plaies d'Egypte n'eurent qu'une courte durée et encore avaient-elles pour but la délivrance de tout un peuple opprimé ; mais les trois fléaux britanniques, qui sévissent depuis vingt ans et augmentent sans cesse, ruinent la Vallée du Nil et désolent ses populations.

Inondations, incendies, épidémies !

Il ne se passe pas une année sans que l'Egypte soit frappée par une de ces calamités.

Il arrive souvent, hélas ! que ces trois maux l'accablent à la fois.

Tel a été le triste sort de cette vingtième année de l'invasion anglaise de la Vallée du Nil.

Les flots furieux, les flammes féroces et l'implacable peste ont enlevé à la terre des Pharaons, autant d'habitants pendant ces quatre lustres de domination britannique, que les guerres infâmes de la perfide Albion lui ont massacré de valeureux soldats.

Pauvre Egypte ! Quels graves péchés as-tu donc commis pour que Dieu juste et bon te châtie si sévèrement ?

Mais tu n'as plus de péchés, tu les as expiés en gémissant pendant vingt longues années sous le joug de la tyrannie britannique.

Tes cris de détresse sont arrivés jusqu'au trône du Très-Haut et ils ont touché de pitié pour tes enfants le cœur du Dieu Clément et Miséricordieux.

Les terribles incendies qui, le mois dernier, ont coûté la vie à tant d'innocentes créatures et ont détruit tant de belles fermes et d'habitations superbes à la Haute et à la Basse-Egypte, sont l'œuvre de ven-

PARIS. IMP. G. LEFEBVRE 5 & 7, RUE CLAUDE VELLEFAUX.

Le Gérant : O. LEFEBVRE.